

# 打着“新华字典”旗号，在线字典错误百出

专家：《新华字典》目前没有网页版，冒用构成商标侵权和不正当竞争

## 在线字典网站： 内容需自行甄别

家住北京的向女士最近很关注自己普通语的发音。因为外孙女正处于牙牙学语的阶段，她说的每一个字都有可能被孩子模仿，从而对她未来的语言习惯产生影响。因此，一遇到拿不准的词语，向女士就会上网查询准确读音。

向女士告诉记者：“有一天带孩子在外面玩，时间有点长，我就跟孩子说，‘咱们快回家，家里暖和’。但是我有点糊涂了，‘暖和hé’还是‘暖和huo’，一时间就拿不准读哪个音，我就去网上搜了一下暖和的读音。有一个查字典网站，它出现的答案是‘暖和hé’。当时很相信这个网站，因为它写了‘新华字典在线字典’。”

“暖和hé”这个读音与向女士长久以来的习惯一致，而她似乎没有错。但很快她发现，这个网站上的一些内容并不完全可靠，该词语的前五条例句有两条存在明显错误。“我看了例句，发现它造句有的用得太不对。‘暖’跟‘和’这两个字虽然连在一起，但是表达的意思是分开的。上面说：‘我们尽力做着喜欢的事，心中便充溢温暖和安宁。’有这么造句的吗？我就很怀疑了。”向女士说。

向女士找出现代汉语词典核查，确认该词语正确读音应为“暖和huo”。这意味着该在线字典网站的标注有误。

向女士说：“我又搜了搜其他的多音字，发现这个网站对于很多多音字就是乱标注。比如‘倔强jiàng’，它读成‘倔强qiáng’，我不查字典，我也读不错。还有‘咖喱’，它给标注的是咖啡的‘咖’的音。既然开这个网站，就应该拿正确的东西给读者，它拿错误的（内容），这不误导我们了吗？”

记者发现，在搜索引擎中搜索该网站，搜索页面标题中出现了“新华字典”“在线字典”等关键词。向女士也因此认为该网站内容出自新华字典，可以放心查阅。事实上，该网站提供的内容与《新华字典》等权威辞书内容相去甚远。

记者对比发现，除了多音字词语出现读音错乱，该网站有大量例句文不对题，在释义部分也存在大量错误。比如“乐曲”的“乐yuè”被标注为“乐lè”；在解释“芭蕾”的基本含义时，该网站称，芭蕾是中国传统舞蹈的一种，而事实上芭蕾舞是一种欧洲古典舞蹈；本意指苦费心思谋划的“惨淡经营”，也被解释成经营不善，意思完全相反。

记者联系到查字典网站，工作人员表示，字典是非收费业务，内容需要读者自行甄别，至于是否得到《新华字典》方面授权，工作人员表示不便透露。

《新华字典》大家都用过，网页版的在线新华字典你用过吗？如果你确实用过在线新华字典，那您可能遇到了“李鬼”字典，因为《新华字典》目前还没有推出网页版。记者调查发现，一些在线字典网站打着“新华字典”旗号，吸引用户点击访问，实际提供的内容却错误百出，有的字音字形有误，有的词语释义不当，提供的例句更是前言不搭后语，误导读者。在线字典该如何规范？



在线字典

► 某些在线字典打着权威字典名号，提供的内容却错误百出，误人子弟。



## 为何乱象频出 会产生哪些影响

在多个网络搜索引擎输入“在线字典”等关键词，会跳出大量包含“新华字典”“现代汉语词典”等关键词的网页链接，还有网站直接称自己为“新华字典网”，声称收录简繁体字共2万多个，词语近36万条，四字成语等4万多条。

“新华字典网”收录了大量错误成语，比如“多文强记”一词，该网站用的是文化的“文”，词语释义为“形容知识丰富，记忆力强”。按照词义，应该是见闻的“闻”。

实际上，有大量在线字典网站都收录了“多文强记”一词，而且词语解释、出处等内容都如出一辙。记者查询第七版《现代汉语词典》发现，与“多文强记”相似的成语为博闻强识与博闻强记，但都是见闻的“闻”。

便民查询网也收录了“多文强记”一词，这是一个工具集合网站，该网站在搜索页面的标题为现代汉语词典-在线汉语词典。记者联系了该网站的工作人员，其表示该字典工具跟《现代汉语词典》无关，相关内容来源于网络。

冒用权威字典名称、字音字形错误百出、词语释义不当、例句前言不搭后语、网站维护更新滞后……记者调查发现，除了上述网站，至少还有在线新华字典、新华字典（在线）、在线汉语字典、字典网、我爱查、查典等字典查询网站也存在这些问题。这些网站大

都以字典业务为引流手段，开展范文下载、教育培训、起名测字等收费业务。此类网站大都无专人维护，缺乏安全保障，容易被不良网站利用，用户的个人信息和隐私存在泄露风险。

## 如有线上查询需求 可下载《新华字典》App

商务印书馆是《新华字典》和《现代汉语词典》的出版机构，商务印书馆副总编辑余桂林表示，目前网页端存在的“在线新华字典”“在线现代汉语词典”等相关网站并未获得商务印书馆授权。

余桂林说：“《新华字典》和《现代汉语词典》已经是一个国民品牌了，《新华字典》是新中国成立之后就由政府来主导编的字典，《现代汉语词典》也是一样的，它是为推广普通话，政府主导编的一部词典。它就是唯一性的，所以名字不能随便用。”

中国政法大学知识产权研究中心特约研究员赵占领认为，“新华字典”在全国范围内被公众广为知晓，此前法院判例也已经认定其属于未注册驰名商标，其合法权益应该受到保护。

赵占领表示：“未经商务印书馆的许可，使用‘新华字典’，无论是在搜索推广的环节，还是在网站上作为网站的标识，都属于商标性使用，都构成商标侵权。同时按照反不正当竞争法的规定，使用这种知名商品的名称、包装装潢，也构成不正当竞争，所以这种行为属于既构成商标侵权，

同时也构成不正当竞争。”

余桂林表示，这些网站往往打着“新华字典”的旗号，吸引用户点击访问，实际提供的内容往往与正版《新华字典》大相径庭。这些网站提供的内容未经严格校对和审核，可能存在知识性差错和误导性信息。

余桂林说：“网上的这些字典良莠不齐，其内容属于众筹式的，比如你觉得这个是怎么解释，也没人审就放上去了。无论是读音、字形，还是解释，包括它的用例都存在不同的问题。举个例子，我们的字形偏旁部首是有部首规范的，比如思考的‘思’，按现在的国家规范，它的部首是上面的田，但现在网上的字典几乎全部归在‘心’字，这就跟国家规范不一致，小孩如果学了就是一个错误知识了。”

余桂林解释，目前，网络上的侵权手法不断“变身”，手段隐蔽、传播快，很难被及时发现和打击。此外，举证成本高、平台执行机制不明，长周期的维权途径很难去应对网络快速传播所带来的问题。他表示，打击网络侵权，需要社会各界合力。“我们是一个受害者，其实更多的受害方是广大读者，他学到了这些错误的内容、不规范的内容，甚至是一些不良导向的内容，危害很大。所以需要政府、平台，还有辞书出版机构形成合力来做这件事。”余桂林说。

余桂林表示，读者如有线上查询需求，可以下载《新华字典》App，或通过“商务印书馆工具书数据库”网页端查询字词。

## 评论

作为第一部用白话文释义的汉语工具书，《新华字典》的国民度和权威性不言而喻，大家也习惯了有拿不准的字词读写先查查字典。到了网上，用户看到了“新华”二字，很容易产生天然的信任感。殊不知，目前网页端存在的“在线新华字典”“在线现代汉语词典”等网站皆未获得授权，且大多以字典业务为引流手段，而后跳转到范文下载、起名测字等收费业务。字没查明白不说，还可能被诱导掏钱，里外里地也败坏了《新华字典》的权威形象。

放眼望去，如今网上“李鬼”网站不少。它们堂而皇之蹭着“正主”的名头，输出着乱七八糟的内容。对于版权方来说，维权周期长、成本高，也赶不上网络的传播速度，多数情况也只能隐忍不发。说到底，清除这些垃圾信息，最终还是得加大对网络侵权行为的惩处力度，倒逼搜索引擎平台负起守土之责。

连字典都能造假，也是一种更为深刻的警醒。今天，互联网塑造了全新的生活形态，大家上网不仅是为了看新闻、找攻略，更将其作为获取基本常识的重要渠道。诗词成语哪里适用，某某名篇如何解读，历史事件时间导图……可以说，很多人书翻得是越来越少了，遇事不明在线“点点”“搜一搜”成了日常。

但相较传统的书本和纸媒，网络空间更像是大杂烩，很多信息缺少严格的把关流程和呈现门槛。一个看似无关紧要的差错，很可能潜移默化影响着人们的文化认知乃至思维模式。仍以字典为例，目前《新华字典》等书目已有了App版本，但更多元的传播方式确实还不多。严格监管之余，如何让准确、优质的内容占据信息高地，怎样让用户跨越信息鸿沟，提高分辨能力等问题或许还需要更多探索。

一字一世界，一笔一乾坤。提供更多资源选择，兼顾信息流通质量，严惩山寨套壳行为，应成为在线搜索的基本要求，也是清朗网络的必要内容。

本版综合央视、北京日报等

## 「李鬼字典」要除，在线搜索得严管